Dist. 185
Enu. 22

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911. — CINQUIÈME [RECENSEMENT] DU CA[NADA]

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION — NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Page 20

Province Quebec — District No. 185 Pontiac — S. District No. 11 — Enumeration District / District du recenseur No. 1 — in / dans Mansfield & Pontefract Townships (City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par D. Lequerrier — Enumerator / Recenseur. 25 et partie de 26 Juillet

| 1 Dwelling House / Domicile | 2 Family, household or institution / Famille, ménage ou institution | 3 Name / Nom | 4 Place of habitation / Lieu du domicile | 5 Sex / Sexe | 6 Relationship to head / Parenté avec le chef | 7 Single, married, widowed, divorced / Célibataire, marié, veuf, divorcé | 8 Month of birth / Mois de naissance | 9 Year of birth / Année de naissance | 10 Age at last birthday / Age au dernier anniversaire | 11 Country or place of birth / Pays ou lieu de naissance | 12 Year of immigration / Année d'immigration | 13 Year of naturalization / Année de naturalisation | 14 Racial or tribal origin / Origine selon la race ou la tribu | 15 Nationality / Nationalité | 16 Religion | 17 Chief occupation or trade / Emploi principal ou métier | 18 Employment other than chief occupation / Emploi supplémentaire | 19 Employer / Patron | 20 Employee / Employé | 21 Working on own account / Travaillant à son compte | 22 State where person is employed / Mentionner où la personne est employée | 23 Weeks employed in 1910 at chief occupation | 24 Weeks employed in 1910 at other occupation | 25 Hours of working time per week at chief occupation | 26 Hours of working time per week at other occupation | 27 Total earnings in 1910 from chief occupation | 28 Total earnings in 1910 from other occupation | 29 Rate of earnings per hour | 30 Insurance upon life / Sur la vie | 31 Against accident or sickness | 32 Cost of insurance in census year | 33 Months at school in 1910 | 34 Can read / Sait lire | 35 Can write / Sait écrire | 36 Language commonly spoken / Langue communément parlée | 37 Cost of education in 1910 | 38 Blind / Aveugle |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Gervais Julie | Lot 12 Rg IV | F | fille | c | Nov | 1900 | 11 | Que | | | France | Can | C.R | | ng | | | | | | | | | | | | | | | 11 | oui | oui | France | | |
| | | " Alfred | " " | m | fils | c | Mars | 1903 | 8 | Que | | | France | Can | C.R | | ng | | | | | | | | | | | | | | | | no | no | — | | |
| 161 | 169 | Bélec Ferdinand | Lot 13-14 Rg IV | m | Chef | M | Nov | 1876 | 35 | Que | | | France | Can | C.R | Cultivateur | 0 0 0 0 | non | non | P.C | | | | | | | | | | | | | oui | oui | France | | |
| | | " Emma (Cousineau) | " " | F. | Epouse | m | Juin | 1888 | 31 | Que | | | France | Can | C.R | aucun | ng | | | | | | | | | | | | | | | | oui | oui | France | | |
| | | " Ferdinand | " " | m | fils | c | Sept | 1899 | 12 | Que | | | France | Can | C.R | | ng | | | | | | | | | | | | | | | 8 | oui | oui | France | | |
| | | " Emma | " " | F. | fille | c | Avril | 1901 | 10 | Que | | | France | Can | C.R | | ng | | | | | | | | | | | | | | | 8 | oui | oui | France | | |
| | | " Cora | " " | F. | fille | c | Janv. | 1903 | 8 | Que | | | France | Can | C.R | | ng | | | | | | | | | | | | | | | 4 | oui | oui | France | | |
| | | " Edmond | " " | m | fils | c | Fev | 1906 | 5 | Que | | | France | Can | C.R | | ng | | | | | | | | | | | | | | | | — | | " | | |
| | | " Alma | " " | F. | fille | c | Juillet | 1909 | 2 | Que | | | France | Can | C.R | | ng | | | | | | | | | | | | | | | | — | | " | | |
| | | " Romeo | " " | m | fils | c | Juillet | 1910 | 11/12 | Que | | | France | Can | C.R | | ng | | | | | | | | | | | | | | | | — | | | | |
| 162 | 170 | Lavoie Théophile | Lot 16-17 Rg IV | m | chef | c | Aout | 1859 | 52 | Que | | | France | Can | C.R | ~~Cultivateur~~ Bucheron | ~~Cultivateur~~ | non | oui | non | Chantier de billot | ~~40~~ | 12 | ~~72~~ | 60 | ~~360~~ | 160 | | | | | | non | non | France | | |
| | | " Maggie | " " | F. | Soeur | c | Juillet | 1846 | 65 | Que | | | France | Can | C.R | aucun | ng | | | | | | | | | | | | | | | | non | non | France | | |
| | | " Antoine | " " | m | neveu | c | Fev. | 1882 | 29 | Que | | | France | Can | C.R | Bucheron | 5-6-15 | non | oui | non | Chantier de billot | 48 | | 72 | | 375 | | | | | | | oui | oui | France | | |
| 163 | 171 | Rivet James | Lot 18-19 Rg IV | m | chef | m | Janv | 1867 | 44 | Que | | | France | Can | C.R | ~~Cultivateur~~ serviteur | ~~[illegible]~~ | non | oui | non | de ferme | ~~25~~ | 17 | ~~60~~ | 60 | ~~220~~ | 185 | | | | | | non | non | France | | |
| | | " Delphine (Sabino) | " " | F. | Epouse | m | Octob | 1878 | 33 | Que | | | France | Can | C.R | aucun | ng | | | | | | | | | | | | | | | | non | non | France | | |
| | | " James | " " | m | fils | c | Mars | 1899 | 12 | Que | | | France | Can | C.R | | ng | | | | | | | | | | | | | | | | non | non | France | | |
| | | " Ferdinand | " " | m | fils | c | Oct. | 1902 | 9 | Que | | | France | Can | C.R | | ng | | | | | | | | | | | | | | | | non | non | France | | |
| | | " Frank | " " | m | fils | c | Sept | 1904 | 7 | Que | | | France | Can | C.R | | ng | | | | | | | | | | | | | | | | — | | " | | |
| | | " John | " " | m | fils | c | Juin | 1907 | 4 | Que | | | France | Can | C.R | | ng | | | | | | | | | | | | | | | | — | | | | |
| 164 | 172 | Beauchamp Olivier | Lot 20 & 24 Rg IV | m | Chef | m | Nov | 1859 | 52 | Que | | | France | Can | C.R. | Cultivateur | 0 0 0 0 | non | non | P.C | | | | | | | | | | | | | non | non | France | | |
| | | " Angelina (Rivet) | " " | F | Epouse | m | Juillet | 1867 | 44 | Que | | | France | Can | C.R | aucun | ng | | | | | | | | | | | | | | | | non | non | France | | |
| | | " André | " " | m | fils | c | Mars | 1886 | 25 | Que | | | France | Can | C.R | cultivateur | Bucheron | non | oui | non | Chantier de billot | ~~27~~ | 27 | ~~60~~ | 72 | ~~150~~ | 300 | | | | | | non | non | France | | |
| | | " Joseph | " " | m | fils | c | Sept | 1893 | 18 | Que | | | France | Can | C.R | Cultivateur | Bucheron | non | oui | non | Chant. de billot | ~~22~~ | 27 | ~~60~~ | 72 | ~~50~~ | 280 | | | | | | non | non | France | | |
| | | " Mary | " " | F | fille | c | Mars | 1895 | 16 | Que | | | France | Can | C.R | aucun | ng | | | | | | | | | | | | | | | | oui | oui | France | | |
| | | " Anna | " " | F. | fille | c | Juill. | 1897 | 14 | Que | | | France | Can | C.R. | aucun | ng | | | | | | | | | | | | | | | | oui | oui | France | | |
| | | " Rosanna | " " | F. | fille | c | Juin | 1898 | 13 | Que | | | France | Can | C.R | aucun | ng | | | | | | | | | | | | | | | | oui | oui | France | | |
| | | " Olivier | " " | m | fils | c | Juin | 1901 | 10 | Que | | | France | Can | C.R | | ng | | | | | | | | | | | | | | | 8 | oui | oui | France | | |
| | | " Maxime | " " | m | fils | c | Mai | 1902 | 9 | Que | | | France | Can | C.R | | ng | | | | | | | | | | | | | | | 8 | oui | oui | France | | |
| | | " Clara | " " | F. | fille | c | Nov. | 1905 | 6 | Que | | | France | Can | C.R | | ng | | | | | | | | | | | | | | | 5 | oui | oui | France | | |
| | | " Celina | " " | F | fille | c | Avril | 1907 | 4 | Que | | | France | Can | C.R | | ng | | | | | | | | | | | | | | | | — | | " | | |
| 165 | 173 | Vallières Joseph | Lot 15 Rg V / 15 Rg VI | m | chef | m | Sept | 1856 | 55 | Que | | | France | Can | C.R | Garde forêt | cultivateur | non | oui | P.C | | 27 | 25 | 48 | 60 | 350 | 200 | | | | | | non | non | France | | |
| | | " Corinne (Coursol) | " " | F. | Epouse | m | Juillet | 1861 | 50 | Que | | | France | Can | C.R | aucun | ng | | | | | | | | | | | | | | | | oui | oui | France | | |
| | | " Lionel | " " | m | fils | c | Juin | 1890 | 21 | Que | | | France | Can | C.R | Garde forêt | 5-6-02 | non | oui | non | | 27 | | 48 | | 250 | | | | | | | oui | oui | France | | |
| | | " Arthur | " " | m | fils | c | Mai | 1892 | 19 | Que | | | France | Can | C.R | Bucheron | 5-6-15 | non | oui | non | chantier de billot | 45 | | 72 | | 330 | | | | | | | oui | oui | France | | |
| 166 | 174 | Lafrenière Richard | Lot 16-17 Rg V | m | Chef | V | Mars | 1847 | 64 | Que | | | France | Can | C.R | cultivateur | 0 0 0 0 | non | non | P.C | | | | | | | | | | | | | oui | oui | France | | |
| | | " Joseph | 16 Rg VI " " | m | fils | m | Mai | 1875 | 36 | Que | | | France | Can | C.R | cultivateur | ~~0 0 0 0~~ | ~~non~~ | ~~non~~ | ~~P.C~~ | | | | | | | | | | | | | oui | oui | France | | |
| | | " Flavie (Sabino) | " " | F. | Bru | m | Aout | 1888 | 23 | Que | | | France | Can | C.R | aucun | ng | | | | | | | | | | | | | | | | oui | oui | France | | |
| | | " Richard | " " | m | Petit fils | c | Juillet | 1909 | 2 | Que | | | France | Can | C.R | | ng | | | | | | | | | | | | | | | | — | | " | | |
| | | " Marie Jeanne | " " | F | Petite fille | c | Fevrier | 1911 | 5/12 | Que | | | France | Can | C.R | | ng | | | | | | | | | | | | | | | | — | | | | |
| 167 | 175 | Romain Frank | Lot 18-19 Rg V | m | Chef | c | Avril | 1869 | 42 | Que | | | France | Can | C.R | Cultivateur | 0 0 0 0 | non | non | P.C | | | | | | | | | | | | | non | non | Fr & Angl | | |
| | | Lafrenière Elizabeth (Vve Lucien Romain) | " " | F | mère | Vve | Juin | 1842 | 69 | Que | | | France | Can | C.R | aucun | ng | | | | | | | | | | | | | | | | non | non | Fr & Angl | | |
| | | Romain Thomas | " " | m | frère | c | Aug | 1886 | 25 | Que | | | France | Can | C.R | bucheron | 5-6-15 | non | oui | non | Chantier a billot | 52 | | 72 | | 300 | | | | | | | oui | oui | Fr & Angl | | |
| | | " Peter | " " | m | frère | m | May | 1888 | 23 | Que | | | France | Can | C.R | ~~cultivateur~~ | Bucheron | non | ~~[illegible]~~ | ~~[illegible]~~ | chantier de billot | 27 | 25 | 60 | 72 | 280 | 250 | | | | | | oui | oui | Fr & Angl. | | |
| | | " Caroline (Amyotte) | " " | F | Belle Soeur | m | May | 1884 | 27 | Que | | | France | Can | C.R | aucun | ng | | | | | | | | | | | | | | | | oui | oui | France | | |
| 168 | 175 | Lavigne Eucher | Lot 28-29 Rg V | m | Chef | m | Mai | 1890 | 21 | Que | | | France | Can | C.R | cultivateur | bucheron | non | oui | P.C | chantier de billot | ~~40~~ | 32 | ~~60~~ | 72 | ~~150~~ | 200 | | | | | | non | non | France | | |
| ~~168~~ | ~~171~~ | " Louisa (Lavoie) | " " | F. | Epouse | m | Mars | 1893 | 18 | Que | | | France | Can | C.R | aucun | ng | | | | | | | | | | | | | | | | oui | oui | France | | |
| | | " Simone | " " | F. | fille | c | Jan | 1911 | 6/12 | Que | | | France | Can | C.R | | ng | | | | | | | | | | | | | | | | — | | | | |
| 169 | 176 | Lafrenière Chas | Pt 19 Rge V | m | Chef | m | Avril | 1845 | 66 | Ont | | | France | Can | C.R | cultivateur | 0 0 0 0 | non | non | P.C | | | | | | | | | | | | | oui | oui | Fr & Angl. | | |
| | | " Henriette (Amyotte) | " " | F. | Epouse | m | Fev. | 1873 | 38 | Que | | | France | Can | C.R | aucun | ng | | | | | | | | | | | | | | | | oui | oui | France | | |
| | | Leclerc Mabel | " " | F | belle fille | c | mai | 1895 | 16 | Que | | | France | Can | C.R | aucun | ng | | | | | | | | | | | | | | | 10 | oui | oui | France | | |

50